

Dodatek č. 1

k CES 947/2017 Smlouvě ze dne 4.5.2017

č. smlouvy zhotovitele: 1ZHS170015

Smluvní strany:

1. Objednatel:**Severočeská vodárenská společnost a.s.**

se sídlem : Přitkovská 1689, 415 50 Teplice
zapsaná u Krajského soudu : v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466
zastoupená : Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
zástupce pro věci technické : [REDACTED]
IČ : 49099469
DIČ : CZ49099469
bankovní spojení : [REDACTED]

Objednatel zmocňuje zástupce Severočeských vodovodů a kanalizací, a.s., [REDACTED]
[REDACTED] k zajišťování investorsko-inženýrské činnosti, k provádění technického dozoru investora, odevzdání staveníšť, přejímání provedených prací a k dalším úkonům dle této smlouvy (dále jen zástupce objednatel).

a

2. Zhotovitel:

Jako společníci ve společnosti s názvem: „**Společnost Chanov**“
Na základě společenské smlouvy ze dne 28.2. 2017

SMP CZ, a.s. - správce

se sídlem : Vyskočilova 1566, 140 00 Praha 4
zapsaná u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 9654
zastoupená : Ing. Martin Doksanský, předseda představenstva
Ing. Jan Freudl, člen představenstva
zástupce pro věci technické : [REDACTED]
IČ : 271 95 147
DIČ : CZ271 95 147
bankovní spojení : [REDACTED]
telefon : [REDACTED]
fax : [REDACTED]

VHS stavby a.s. – společník 2

se sídlem : Na Hranici 14, 586 01 Jihlava
zapsaná u Krajského soudu : v Brně, oddíl B, vložka 4147
zastoupená : Ing. Martin Žagan, místopředseda představenstva
Ing. Miroslav Lehký, člen představenstva
zástupce pro věci technické : [REDACTED]
IČ : 251 83 052
DIČ : CZ25183052

bankovní spojení :
telefon :
fax :

Vedením realizace stavby ve smyslu § 160 zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, je zmocněn I.
Odpovědným zástupcem zhotovitele pro provádění stavby

Společně také jako „smluvní strany“.

Smluvní strany společně uzavřely smlouvu CES 947/2017 (číslo zhotovitele 1ZHS170015) ze dne 4.5.2017 (dále jen „smlouva“). Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany uzavírají dodatek č.1, kterým se mění smlouva níže uvedeným způsobem.

Čl. I Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se mění kontaktní údaje společníka 2 uvedené v odstavci 1.2. smlouvy o dílo. Ke změně dochází v důsledku změny názvu společnosti společníka 2. Nové kontaktní údaje společníka 2 jsou:

„VHS stavby a.s. – společník 2

se sídlem : Na Hranici 14, 586 01 Jihlava
zapsaná u Krajského soudu : v Brně, oddíl B, vložka 4147
zastoupená : Ing. Martin Žagan, místopředseda představenstva
Ing. Miroslav Lehký, člen představenstva
zástupce pro věci technické :
IČ : 251 83 052
DIČ : CZ25183052
bankovní spojení :
telefon :
fax :

2. Smluvní strany se dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se v souladu s odstavcem 4.5 smlouvy o dílo mění odstavec 4.1 článku IV. Cena za dílo. K navýšení ceny dochází v důsledku víceprací. Nově zní odstavec 4.1. takto:

„4.1. Objednatel se zavazuje zaplatit zhotoviteli smluvní cenu, sjednanou v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb. a vyhlášky č. 450/2009 Sb. obojí v platném znění, na základě nabídky zhotovitele a podmínek uvedených v této smlouvě, jejíž výše je stanovena částkou:

<u>cena dle SoD</u>	98 712 111,- Kč (bez DPH)
<u>vícepráce dle dodatku č.1</u>	6 313 946,01 Kč (bez DPH)
<u>Cena dle SoD ve znění dodatku č.1</u>	<u>105 026 057,01 Kč (bez DPH)</u>

DPH 21%. Cena předmětu plnění s DPH činí celkem 127 081 528,98- Kč.“

3. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se doplňuje smlouva o ustanovení ve vztahu k zákonu č. Zákon č. 340/2015 Sb. Zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Znění nového ustanovení o registru smluv tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku.
4. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se doplňuje smlouva o ujednání o nové jednotné právní úpravy ochrany osobních údajů v rámci EU účinné od 25. 5. 2018 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním

osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) – General data protection regulation – GDPR. Znění nového ustanovení o ochraně osobních údajů v souladu s GDPR tvoří přílohu č. 2 tohoto dodatku.

Čl. II

Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky tohoto dodatku, jakož i všechny právní úkony mezi smluvními stranami související s touto smlouvou musí být provedeny písemnou formou, potvrzeny odpovědnými zástupci obou smluvních stran a zaslány na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví dodatku. Změny a doplňky k tomuto dodatku se po jejich podpisu poslední smluvní stranou stanou její nedílnou součástí.
2. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy a jejího dodatku č. 1 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I. – předmět dodatku, jsou předmětem obchodního tajemství.
3. Ostatní ujednání smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají beze změny v platnosti a účinnosti.
4. Účastníci tohoto dodatku po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že tento byl sepsán na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho připojují své podpisy.
5. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž dva výtisky obdrží Objednatel a dva Zhotovitel. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.

Příloha č. 1 – Znění nového ujednání smlouvy o registru smluv

Příloha č. 2 – Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

Příloha č. 3 – Změnový list č.1

V Praze dne:

V Teplicích dne:

Za Zhotovitele:

Za Objednatele:

04.12.2018

Ing. Martin Doksanský
Předseda představenstva
SMP CZ, a.s.

Ing. Bronislav Špičák
Generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost, a.s.

Ing. Jan Freudl
Člen představenstva

Ing. Martin Žagar
Místopředseda představenstva
VHS stavby a.s.

Ing. Miroslav Lehký
Člen představenstva
VHS stavby a.s.

Příloha č. 1 – Znění nového článku o registru smluv

Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Objednatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu tohoto dodatku jeho znění včetně smlouvy, která je tímto dodatkem měněna, příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Zhotovitel může dodatek a předmětnou smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Objednatel umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění dodatku včetně předmětné smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dodatku a předmětné smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Dodatek je účinný dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení tohoto dodatku a předmětné smlouvy dalším dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dodatek ani předmětná smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

Doložka o zpracování osobních údajů

1. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1.1 Vzhledem k tomu, že na základě plnění této smlouvy bude Zhotovitelem docházet ke zpracování osobních údajů pro Objednatele, uzavírají smluvní strany zpracovatelskou smlouvu ve smyslu čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“), jejíž podmínky se řídí tímto článkem Smlouvy.
- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že pokud to bude potřebné ke splnění požadavků předpisů na ochranu osobních údajů (tyto zahrnují například zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a GDPR; dále jen „POOÚ“), uzavřou bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoli Smluvní strany písemný dodatek Smlouvy zohledňující takové požadavky.
- 1.3 Objednatel tímto pověřuje Zhotovitele zpracováním osobních údajů subjektů údajů poskytovaných Objednatelem v rámci plnění Smlouvy. Zhotovitel je povinen zpracovávat osobní údaje pro Objednatele na základě jeho pokynů a v rozsahu nezbytném k řádnému plnění povinností Zhotovitele vyplývajících ze Smlouvy.

Předmět zpracování, kategorie subjektů údajů a typ osobních údajů

- 1.4 Předmětem zpracování jsou osobní údaje subjektů údajů, zejména dodavatelé Objednatele a případně další údaje poskytnuté Objednatelem či třetími stranami z pokynu Objednatele (dále jen „osobní údaje“).
- 1.5 Subjekty údajů jsou dodavatelé a spolupracující osoby objednatel.

Povaha a účel zpracování

- 1.6 Zhotovitel bude zpracovávat osobní údaje automatizovaně s přispěním výpočetní techniky. Příležitostně může docházet k ručnímu zpracování dat.
- 1.7 Účel zpracování je definován účelem plnění Smlouvy, přičemž se jedná zejména o stavební práce a související činnost s rekonstrukcí vodního díla.

Doba zpracování

- 1.8 Zpracování osobních údajů bude probíhat po dobu účinnosti Smlouvy. Povinnosti Zhotovitele týkající se ochrany osobních údajů se Zhotovitel zavazuje plnit po celou dobu účinnosti Smlouvy, pokud ze Smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
- 1.9 Další povinnosti Zhotovitele:
- 1.9.1 Zhotovitel je při zpracovávání osobních údajů povinen:
- a) zpracovávat osobní údaje výlučně na základě doložených pokynů Objednatele; pro vyloučení pochybností zpracovávání osobních údajů v souladu s povinnostmi Zhotovitele dohodnutými v rámci Smlouvy se považuje za prováděné v souladu s instrukcemi Objednatele;
 - b) řídit se instrukcemi Objednatele v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu, které se na Zhotovitele vztahuje; v takovém případě Zhotovitel Objednatele informuje o tomto právním požadavku

před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;

- c) zajišťovat, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- d) nezapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Objednatele;
- e) při zohlednění povahy zpracování, být Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů;
- f) být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi Objednatele zajistit úroveň zabezpečení zpracování, ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a případně též subjektům údajů, posuzovat vliv na ochranu osobních údajů a realizovat předchozí konzultace s Úřadem pro ochranu osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zhotovitel k dispozici;
- g) v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo vrátit Objednateli po ukončení poskytování plnění dle Smlouvy, a vymazat existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů; a
- h) poskytnout Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené POOÚ;
- i) umožnit audity a k těmto auditům přispívat.

Zabezpečení osobních údajů

- 1.10 Zhotovitel přijal a udržuje taková technická a organizační opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 1.11 Zhotovitel přijal a udržuje zejména následující opatření k zajištění přiměřené úrovně zabezpečení:
 - 1.11.1 pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
 - 1.11.2 schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování – zavedená opatření a jejich korektní fungování budou pravidelně kontrolovány;
 - 1.11.3 schopnost obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas a v případě fyzických či technických incidentů;
 - 1.11.4 proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
 - 1.11.5 víceúrovňový firewall;
 - 1.11.6 antivirovou ochranu a kontrolu neoprávněných přístupů;
 - 1.11.7 šifrovaný přenos dat;
 - 1.11.8 přístup k osobním údajům mají pouze pověřené osoby Zhotovitele;
 - 1.11.9 servery s osobními údaji jsou uzamčeny v datacentrech Zhotovitele; a
 - 1.11.10 zálohy dat se provádějí do oddělené geografické lokality, data jsou šifrována během přenosu i po uložení a přístup k nim mají pouze pověřené osoby Zhotovitele.

- 1.12 V případě, že Zhotovitel zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu Objednateli.
- 1.13 V případě ukončení Smlouvy nejsou Zhotovitel, resp. jeho zaměstnanci, popř. pověřené třetí osoby, které přišly do styku s osobními údaji, zbaveni mlčenlivosti. Povinnost mlčenlivosti u nich v takovémto případě trvá i po ukončení účinnosti Smlouvy, bez ohledu na trvání poměru uvedených osob ke Zhotoviteli.

NÁVRH ZMĚNY č. 1				číslo: 01/2018	
Zhotovitel:		Společnost Chánov, Vyskočilova 1566, 140 00 Praha 4			
Komu:		Severočeská vodárenská společnost a.s.		Datum: 25.6.2018	
Název akce: MO 027 057 – Most, Chánov – Želenice, rekonstrukce přivaděče DN 600					
Způsob odeslání/předání/datum:	poštou	E-mailem-	Faxem:	osobně X	
Odkazy	na specifikaci:	Příloha č.1 - položkový rozpočet Příloha č.2 - zápisy ve stavebním deníku – elektronicky			
	na výkresy:	Příloha č.3 – Změna kladečského schématu I. Etapy - elektronicky			
	na rozpočtové podklady:	Ano – viz. příloha č.1 – soupis více a méněprací			
	na jinou část smlouvy:				
Popis a zdůvodnění změny: Rozšíření pracovního pruhu Z důvodu postupného pohybu mechanizace a manipulace s materiálem po staveništi bude nutné rozšíření pracovního pruhu v celé délce trasy I. etapy (z původních 11 metrů na 15 metrů). S tím souvisí navazující stavební úpravy (podklad z asfaltového recyklátu, mýcení náletové zeleně a zpětné uvedení do původního stavu), viz. příloha č.1 + 2. Změna kladečského schématu Po prověření skutečného stavu potrubí na stavbě bude nutné upravit kladečské schéma a dodat trubní vedení vč. komponentů dle skutečnosti. Předmětem změny bude jiné množství dodaných tvarovek a potrubí. Tato změna spočívá převážně v úpravě počtu zámkových spojů (jiné provedení hrdla potrubí) a s ním souvisejících armatur, tvarovek a spojovacího materiálu (v objemu cca ¼ trubního materiálu budou změněny spoje ze standartních na zámkové). Odsouhlaseno AD stavby, (viz. příloha č.1+3). Zařízení staveniště Z důvodu náročnosti stavby a stavebních prací v ochranných pásmech ŘSD a s ohledem na dodržení vegetačního období dotčených a sousedních pozemků, bude nutné provést změny zařízení staveniště, a to postupnou etapizací a s tím související postupné naskladňování trubního materiálu. Celé staveniště je nutné dodatečně zabezpečit. V prostoru zařízení staveniště bude po celou dobu skladován veškerý trubní materiál (velké finanční hodnoty) a proto je nutné zajistit nepřetržitou ochranu bezpečnostní službou (Viz. zápisy ve SD). Vedlejší rozpočtové náklady Silnice I/13 prochází dlouhodobou plánovanou úpravou živičného krytu v předpokládané délce cca 2 měsíce, je nutno zvolit objízdné trasy na staveniště a zpět. Včetně odvozu a návozu materiálu. Dojde k uzavření nejbližšího sjezdu (nájezdu) k předpokládanému zařízení staveniště pro daný úsek a mezideponii trubního materiálu, proto bude nezbytně nutné využít objízdné trasy pro nákladní dopravu. Výše uvedené změny představují i zvětšení časové náročnosti realizace a znamenají posílení kapacit na stavbě a s tím spojených režijních nákladů tak, aby došlo k dodržení termínu dokončení ze Smlouvy o dílo, který má strategickou návaznost na plánovanou rekonstrukci přivaděče Litoměřice.					

Uvedené vícepráce je nutné realizovat z důvodu zdáného dokončení díla.

Důvod vícepráce/méně práce	záměr objednatele	chyba v projektové dokumentaci	chyba zhotovitele	vyšší moc	jiné okolnosti zjištěno v průběhu stavby
----------------------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	--------------	--

Počet připojených listů výkresů změny:

Ocenění změny:

Celkem 6 313 946,01 Kč bez DPH

Nově navržená změna sjednané ceny díla

105 026 057,01 Kč bez DPH

Změna navržené lhůty dokončení díla
(číslem/slovy):

Navrhovanou změnou dojde k navýšení rozpočtu o částku: + 6 313 946,01 Kč Kč bez DPH

Cena víceprací podle tohoto Změnového listu činí 9 298 690,40 Kč bez DPH, tj. 9,42 % nabídkové ceny.

Cena méněprací podle tohoto Změnového listu činí 2 984 744,39 Kč bez DPH, tj. 3,02 % nabídkové ceny.

Cena víceprací všech Změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 5 ZZVZ činí bez 9 298 690,40 Kč DPH, tj. 9,42 % nabídkové ceny.

Cena méněprací všech Změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 5 ZZVZ činí – 2 984 744,39 Kč bez DPH, tj. 3,02 % nabídkové ceny.

Počet připojených listů specifikací (změnový rozpočet): 4

Zástupce zhotovitele:

Zhotovitel vypracoval tento Změnový list včetně příloh a  ašuje, že všechny uvedené údaje jsou pravdivé.

Vyskočilova 1566, 140 00 Praha 4
IČ: 27195147 | DIČ: CZ27195147

Podpis 

Datum *15.6.2018*

PŘIJETÍ ZMĚNY

Posouzení změny:

Komentář ke způsobu stanovení ceny a její přiměřenosti:

Soupis prací ke změně byl navržen a oceněn zhotovitelem dle cen v SOD a u nových položek byla použita databáze směrých cen ÚRS. Cena změny je přiměřená jejímu rozsahu.

Odůvodnění dodatečných stavebních prací – nezbytné stavební práce (§ 222 odst. 5 ZZVZ)

vícepráce nebyly zahrnuty v původní veřejné zakázce
vícepráce jsou nezbytné
nedojde ke změně zhotovitele

Stanovisko projektanta (AD):

Projektant souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a [redacted] storovi
k přijetí / zamítnutí změny [redacted]

Podpis [redacted] Datum 29. 11. 2018

Potvrzení o převzetí Návrhu změny TDI:

TDI souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi
k přijetí / zamítnutí změny [redacted]

I [redacted] Podpis [redacted] Datum 29. 11. 18

Zástupce objednatele:

Objednatel posoudil dodatečné stavební práce (vícepráce / méněpráce), které jsou předmětem této změny, po věcné stránce, z hlediska přiměřenosti ceny, včetně odůvodnění aplikovatelnosti § 222 odst. 4 až 7 ZZVZ, kterým se rozumí zdůvodnění splnění zákonných podmínek pro realizaci víceprací / méněprací dle výše uvedených ustanovení a v případě změn podle § 222 odst. 5 nebo 6 ZZVZ rovněž.

[redacted] Datum

Toto **Přijetí změny** (dále jen "PZ") je dokladem posouzení změny. Zhotovitel předložil doklady potřebné k přijetí návrhu změny a tyto doklady byly posouzeny jako oprávnující k provedení změny. K zadání dodatečných stavebních prací / méněprací, které jsou předmětem výše popsání změny, dojde až po podpisu dodatku k SoD. Dodatek může být zpracován souhrnně pro více Změnových listů. V případě, že zhotovitel vynaložil náklady na provedení změny, jdou tyto k jeho tíži do doby podpisu dodatku SoD oběma smluvními stranami.